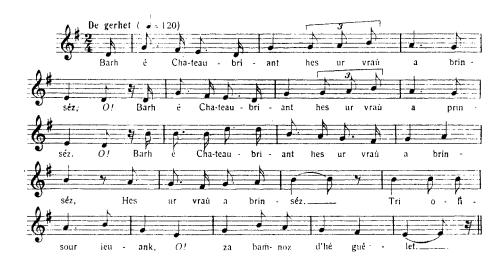
Barh é Chateaubriant



1

Barh é Chateaubriant hes ur vraù a brinséz, (3 guéh)

Hes ur vraù a brinséz;

Tri ofisour ieuank za bamnoz d'hé guélet. (2 huéh)

2

« Montet, montet, la Belle, montet ar me jao gris, Ha m' hou kaso genein, de greiz kér a Bariz. »

3

E kreiz kér a Bariz a pe oent arriùet, En un ostaleri en ou doé dichennet.

A Châteaubriant

- 1. A Châteaubriand il y a une belle princesse (ter), il y a une belle princesse; trois jeunes officiers viennent chaque soir la voir (bis).
- 2. « Montez, montez, la Belle, montez sur mon cheval gris, et je vous amènerai au milieu de la vil·le de Paris. »
- 3. Au milieu de la ville de Paris lorsqu'ils furent arrivés, dans un hôtel ils descendirent.

4

« Montet, montet, la Belle, ha montet hui é kanpr; Ni ivo er guñn ru ha ni goénio asanbl! »

5

'Oé ket koén achiùet er brinséz e varùas; En ofisour ieuank kouion bras um gavas.

6

« 'Men he lakeemb-ni er plah kaer el en dé? Barh-é jadrin hé zad, édan ur bod loré. »

7

Aben tri dé goudé, er brinséz e saùas, Hà tri zaol ar en or ha tri zaol e foètas.

8

" Ha saùet-hui, me zad, de zigor d'ein en or; Tri dé 'm es groeit e marù eit sovein me inour! »

(Kannet get LOEIZA HERRIEU, Lanngedig.)

- 4. « Montez, montez, la Belle, montez dans la chambre, nous boirons du vin rouge et nous souperons ensemble! »
- Le souper n'était pas terminé que la princesse mourut; le jeune officier se trouva bien embarrassé.
- 6. « Où la mettrons-nous, la fille belle comme le jour? Dans le jardin de son père, sous un buisson de laurier. »
- 7. Trois jours après, la princesse se leva, et trois coups sur la porte et trois coups elle frappa.
- 8. « Levez-vous, mon père, pour m'ouvrir la porte; j'ai fait la morte trois jours pour sauver mon honneur! »

(Chanté par LOEIZA HERRIEU, Languidic.)